

# AGENDA ORDRE DU JOUR

**CITY COUNCIL  
MEETING**  
Council Chambers  
City Hall  
655 Main Street  
Moncton, NB

**ASSEMBLÉE DU  
CONSEIL MUNICIPAL**  
Salle du Conseil  
Hôtel de ville  
655, rue Main  
Moncton, NB



**DAWN ARNOLD, MAYOR / MAIRESSE**  
COUNCILLORS / CONSEILLERS  
**Monique LeBlanc** – At Large / Générale  
**Marty Kingston** – At Large / Général  
**Shawn Crossman** – Ward 1 / Quartier 1  
**Paulette Thériault** – Ward 1 / Quartier 1  
**Daniel Bourgeois** – Ward 2 / Quartier 2  
**Charles Léger** – Ward 2 / Quartier 2  
**Bryan Butler** – Ward 3 / Quartier 3  
**Dave Steeves** – Ward 3 / Quartier 3  
**Susan Edgett** – Ward 4 / Quartier 4  
**Paul Richard** – Ward 4 / Quartier 4

**March 20, 2023 @ 4:00 p.m./20 mars 2023 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

**1.**

**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.**

**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3.**

**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS  
D'INTÉRÊTS**

**4.**

**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**5.**

**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

---

**6.**

**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE  
L'ADMINISTRATION**

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

6.1.1 **Presentation:** House of Nazareth update, Amanda Canning, Case Manager

**Présentation :** Mise à jour – Maison Nazareth, Amanda Canning, gestionnaire de cas

**Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, interim Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

**Mise à jour – GRC** – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

---

## 7.

### PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

- 7.1 **Introduction** – Rezoning at 620 McLaughlin Drive (Francophone School Complex)  
**Introduction** – Rezonage au 620, promenade McLaughlin (groupe scolaire francophone)
- 7.2 **Public Hearing** – Zoning and Municipal Plan Amendment for Local Governance Reform – No objections received  
**Audience publique** – Modification du zonage et du Plan municipal pour la réforme de la gouvernance locale – Aucun motif d'opposition reçu
- 7.3 **Public Hearing** – Local Governance Reform Fees and Charges – No objections received  
**Audience publique** – Réforme de la gouvernance locale – Droits et redevances – Aucun motif d'opposition reçu
- 

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – February 27, 2023  
**Recommandation(s)** – Comité plénier – le 27 février 2023
- 9.2 **Recommendation(s)** – Private Session – March 13, 2023  
**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – le 13 mars 2023
- 

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

- 10.1 **Request for Proposal RFP23-012** – Document Translation Services  
**Demande de propositions RFP23-012** – Services de traduction de documents
- 10.2 **Award of Contract W23D-05AA** – Street Reconstruction No. 2  
**Octroi du contrat n° W23D-05AA** – Réfection de rues n° 2
- 10.3 **Quotation QP23-019** – Welding Services  
**Proposition de prix QP23-019** – Services de soudage
- 10.4 **Civic Addressing for Emergency Dispatch Systems Agreement**  
**Accord sur l'adressage municipal pour les systèmes de répartition d'urgence**
- 

## 11.

### READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.12 – **620 McLaughlin Drive – First Reading (subject to approval of item 7.1)**  
**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.12 – **620, promenade McLaughlin – Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**
- 11.2 **A By-Law** in amendment of a by-law relating to the adoption of the City of Moncton Municipal plan, being By-Law Z-122.3 – **Second and Third Readings (subject to approval of item 7.2)**

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du plan municipal, soit l'arrêté Z-122.3 – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.3 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.11 – *Second and Third Reading (subject to approval of item 7.2)*

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.11 – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.4 **A By-Law** Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton, being By-Law A-1323 – *Second and Third Reading (subject to approval of item 7.3)*

**Arrêté** concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1323 – *Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.3)*

---

## **12.**

### **NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

---

## **13.**

### **APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

## **14.**

### **ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**